

Bruselj, 15. februar 2017
(OR. en)

6272/17

COPEN 44
EUROJUST 25
EJN 13

DOPIS

Pošiljatelj:	Maurizio Massari, stalni predstavnik, Stalno predstavništvo Italije pri Evropski uniji
Datum:	21. december 2016
Prejemnik:	Christine Roger, generalna direktorica, Svet Evropske unije
Zadeva:	Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih – uradno obvestilo Italije

Spoštovana generalna direktorica,

Italija izvaja Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih na podlagi zakonodajnega odloka št. 29 z dne 15. februarja 2016, ki velja od 22. marca 2016.

V vednost vam posredujem dopis italijanskega ministrstva za pravosodje glede izvajanja navedenega okvirnega sklepa in naslednje dopisu priložene dokumente:

- besedilo izvedbene zakonodaje v italijanščini in vljudnostni prevod v angleščino; ¹
- izjave v skladu s členi 4(2), 4(3) in 14(1) Okvirnega sklepa;
- seznam pristojnih organov, vključno z njihovimi kontaktnimi podatki.

(vljudnostni pozdrav)

(p.) Maurizio Massari

¹ Opomba sekretariata: to besedilo tu ni priloženo.

Izjave na podlagi Okvirnega sklepa Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih

Člen 4 § 2 Pristojni organi

Skladno z okvirnim sklepom je pristojni organ generalni tožilec pri pritožbenem sodišču, na katerega sodnem območju je sodni organ, pred katerim tečejo vzporedni postopki (glej priloženi seznam).

Člen 4 § 3 Centralni organi

Pristojni generalni tožilec v desetih dneh od uradnega obvestila o začetku neposrednega posvetovanja ministru za pravosodje sporoči, da se je to posvetovanje začelo, minister pa lahko odredi, da se koncentracija kazenskih postopkov v drugi državi članici ne izvede, če meni, da bi lahko bili zaradi neizvajanja sodne pristojnosti v Italiji ogroženi varnostni ali drugi bistveni interesi države.

Minister je v vsakem primeru obveščen o izidu neposrednega posvetovanja.

Člen 14 § 1 Jeziki

Italijanščina. Prav tako je za Italijo sprejemljiv kateri koli jezik, ki ga razumejo pristojni organi.

NASLOVI

Ministrstvo za pravosodje

Dipartimento per gli Affari di Giustizia

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tel. 0668852180 – Faks 0668897528

prot.dag@giustiziacert.it

ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it

***Procure Generali della Repubblica presso le Corti d'appello
/Uradi generalnih tožilcev pri pritožbenih sodiščih/***

1) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ANCONA

Naslov Via Matteotti, 48

Občina ANCONA

Poštna številka 60121

Telefonska številka 071 - 5062517

Faks 071 - 2072568

071 - 5062434

Elektronska pošta pg.ancona@giustizia.it

2) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BARI

Naslov Piazza E. De Nicola

Občina BARI

Poštna številka 70100

Telefonska številka 080 - 5298111 (centrala)

080 - 5749218

Faks 080 - 5794547

Elektronska pošta pg.bari@giustizia.it

3) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BOLOGNA

Naslov Piazza dei Tribunali, 4
Občina BOLOGNA
Poštna številka 40124
Telefonska številka 051 – 201512
Faks 051 - 201768 (sekretariat)
Elektronska pošta pg.bologna@giustizia.it
procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it

Spletna stran: www.pg.bologna.giustizia.it

4) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BRESCIA

Naslov Via Lattanzio Gambara, 40
Občina BRESCIA
Poštna številka 25122
Telefonska številka 030-7674111 (centrala)
030-7674218/4215 (sekretariat za kazenske zadeve)

Faks 030 - 3774996 (sekretariat za kazenske zadeve)

5) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAGLIARI

Naslov Piazza della Repubblica, 18
Občina CAGLIARI
Poštna številka 09127
Telefonska številka 070 - 60222220 / 2217 (sekretariat za kazenske zadeve in zunanje odnose)
Faks 070 - 60222807 / 303477 (sekretariat za kazenske zadeve in zunanje odnose)
Elektronski naslov: pg.cagliari@giustizia.it

Spletna stran: <http://www.pg.cagliari.giustizia.it/>

6) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Naslov Via Libertà, 5
Občina CALTANISSETTA
Poštna številka 93100
Telefonska številka 0934 - 71211
Faks 0934 - 592067
Elektronska pošta pg.caltanissetta@giustizia.it
Spletna stran: <http://www.pg.caltanissetta.giustizia.it/>

7) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Naslov Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena
Občina CAMPOBASSO
Poštna številka 86100
Telefonska številka 0874 - 400335 (centrala in informacijska pisarna)
0874 - 400206 (sekretariat za splošne zadeve – odgovorni)
0874 - 400332 (sekretariat za splošne zadeve – zaposleni)
0874 - 400201 (sekretariat za civilne/kazenske zadeve)
Faks 0874 - 98647
Elektronska pošta pg.campobasso@giustizia.it

8) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANIA

Naslov Piazza Verga
Občina CATANIA
Poštna številka 95100
Telefonska številka 095 – 446586
Faks 095 – 502502
Elektronska pošta pg.catania@giustizia.it

9) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANZARO

Naslov Via Falcone e Borsellino, s.n.c.
Občina CATANZARO
Poštna številka 88100
Telefonska številka 0961 - 885111 (centrala)
Faks 0961 – 747153
Elektronska pošta pg.catanzaro@giustizia.it

10) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Cagliari - Sezione distaccata di SASSARI

Naslov Via Budapest, 34
Občina SASSARI
Telefonska številka 07100
Telefonska številka 079 - 209200 / 266 / 244
Faks 079 - 236827
Elektronski naslov: pg.sassari@giustizia.it
penale.pg.sassari@giustizia.it
prot.pg.sassari@giustiziacerit.it
Overjena elektronska pošta penale.pg.sassari@giustiziacerit.it

Spletna stran: www.procuragenerale.sassari.it

11) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di FIRENZE

Naslov Viale Alessandro Guidoni, 61 - Palazzo di giustizia -
Občina FIRENZE
Poštna številka 50127
Telefonska številka 055 - 79941 (centrala)

Faks 055 - 7995826 (sekretariat za kazenske zadeve)
055 - 7995852 (urad za izvrševanje kazni)
055 - 7995835 (oddelek za izročitve; evropski nalog za prijetje; konvencije iz Strasbourga)

Elektronska pošta pg.firenze@giustizia.it

12) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di GENOVA

Naslov Piazza Portoria, 1
Občina GENOVA
Poštna številka 16100
Telefonska številka 010 - 5691 (centrala)
Faks 010 - 5692767
Elektronska pošta pg.genova@giustizia.it

13) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di L'AQUILA

Naslov via Pile n. 7
Občina L'AQUILA
Poštna številka 67100

Telefonska številka 0862 - 632819 (sekretariat za kazenske zadeve)
0862 - 632804 (sekretariat za kazenske zadeve in okrajni oddelek za usposabljanje)

Faks 0862 - 632494
0862 - 632860 (upravna služba)

Elektronska pošta pg.laquila@giustizia.it

14) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di LECCE

Naslov Viale Michele De Pietro, s.n.c.
Občina LECCE
Poštna številka 73100

Telefonska številka 0832 - 242731 / 301637 / 276110 (centrala)
0832 - 300518 (sekretariat generalnega tožilca)
0832 - 245030 (urad za izvrševanje kazni)

Faks 0832 - 249930 (upravna služba)
0832 - 307890 (urad za izvrševanje kazni)

Elektronska pošta pg.lecce@giustizia.it

15) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MESSINA

Naslov Via Tommaso Cannizzaro
Občina MESSINA
Poštna številka 98100
Telefonska številka 090 - 77661 (centrala)
Faks 090 – 663016
Elektronska pošta pg.messina@giustizia.it

16) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MILANO

Naslov Via Freguglia, 1
Občina MILANO
Poštna številka 20122
Telefonska številka 02 - 5436 (centrala)
Faks 02 – 55195857
Elektronska pošta pg.milano@giustizia.it

17) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di NAPOLI

Naslov Piazza Cenni - Nuovo Palazzo di Giustizia
Občina NAPOLI
Poštna številka 80143
Telefonska številka 081 - 2237111 (centrala)
Faks 081 – 2234449
Elektronska pošta pg.napoli@giustizia.it
affaripenali.pg.napoli@giustizia.it
mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it
prot.pg.napoli@giustiziacerit.it
Overjena elektronska pošta procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it
affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it

18) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PALERMO

Naslov Piazza Vittorio Emanuele Orlando
Občina PALERMO
Poštna številka 90138
Telefonska številka 091 - 7421111 (centrala)
091 - 589633 (sekretariat generalnega tožilca)
Faks 091 - 584334 (zasebni urad)
Elektronska pošta pg.palermo@giustizia.it

19) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PERUGIA

Naslov Piazza Matteotti, 22
Občina PERUGIA
Poštna številka 06100
Telefonska številka 075 - 54051
075 - 5405500
Faks 075 - 5727951
Elektronska pošta pg.perugia@giustizia.it

20) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di POTENZA

Naslov Via Nazario Sauro - Palazzo di Giustizia
Občina POTENZA
Poštna številka 85100
Telefonska številka 0971 - 491650 / 491940 (upravna služba in sekretariat generalnega tožilca)
0971 - 491789 (civilne in kazenske zadeve)

0971 - 471825 (upravna služba in sekretariat generalnega tožilca)

0971 - 491654 (urad za izvrševanje kazni)
Faks
Elektronska pošta pg.potenza@giustizia.it

21) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Naslov Via Cimino, 2
Občina REGGIO CALABRIA
Poštna številka 89100
Telefonska številka 0965 - 21593
Faks 0965 - 25572
Elektronska pošta pg.reggiocalabria@giustizia.it

22) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ROMA

Naslov Piazza Adriana, 2
Občina ROMA
Poštna številka 00193
Telefonska številka 06 - 684849 (centrala)

Faks 06 - 6871642
06 - 68308663

Elektronski naslov: pg.roma@giustizia.it

23) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di SALERNO

Naslov Corso Garibaldi - Palazzo di Giustizia
Občina SALERNO
Poštna številka 84100
Telefonska številka 089 - 5645111 (centrala)
089 - 5645212 (sekretariat generalnega tožilca)

Faks 089 - 231711 (upravna služba)
089 - 221181 (sekretariat generalnega tožilca)

Elektronski naslov: pg.salerno@giustizia.it

24) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TARANTO

Naslov Viale G. Impastato no. 1/C - Quartiere Paolo VI
Občina TARANTO
Poštna številka 74123
Telefonska številka 099 - 7343111 (centrala)
099 - 7343614 (upravna služba)
099 - 7343611 (sekretariat za pristojnostne zadeve)

Faks 099 - 7343624 (sekretariat za izvrševanje kazni in pristojnostne zadeve)

Elektronski naslov: pg.taranto@giustizia.it
segr.penale.pg.taranto@giustizia.it (sekretariat za pristojnostne zadeve)

Overjena elektronska pošta esecuzione.pg.taranto@giustiziacert.it (sekretariat za pristojnostne zadeve)
giurisdizione.pg.taranto@giustiziacert.it (pristojnostne zadeve)

25) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TORINO

Naslov Corso Vittorio Emanuele II, 130

Občina TORINO

Poštna številka 10138

Telefonska številka 011 - 4327111 (centrala)

Faks 011 – 4329056

Elektronski naslov: pg.torino@giustizia.it

26) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRENTO

Naslov Largo Pigarelli, 1

Občina TRENTO

Poštna številka 38122

Telefonska številka 0461 - 200111 (centrala)
0461 - 200210 (informacijska pisarna)
0461 - 200310 (sekretariat generalnega tožilca)
0461 - 200292 / 248 (Rosanna Aievola, odgovorna za upravne zadeve sekretariata, za kadrovanje in za zasebni urad generalnega tožilca)

Faks 0461 – 839746

Elektronski naslov: pg.trento@giustizia.it

27) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRIESTE

Naslov Via Foro Ulpiano, 1

Občina TRIESTE

Poštna številka 34100

Telefonska številka 040 - 7792251

Faks 040 - 635064

Elektronski naslov: pg.trieste@giustizia.it

28) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento - Sezione distaccata di BOLZANO

Naslov Corso Libertà, 23
Občina BOLZANO
Poštna številka 39100
0471 - 226111 (centrala)
0471 – 226450 (upravna služba)
Telefonska številka 0471 - 226405 (urad za izvrševanje kazni)
0471 - 226412 (sekretariat generalnega advokata)
0471 - 226445 (urad za mednarodna zaprosila za pravno pomoč)
Faks 0471 – 226452
Elektronski naslov: pg.bolzano@giustizia.it

29) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di VENEZIA

Naslov San Marco, 4041
Občina VENEZIA
Poštna številka 30124
Telefonska številka 041 - 5217724 (centrala)
Faks 041 – 5237649
Elektronski naslov: pg.venezia@giustizia.it
